

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

strana 1/8

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006  
názov prípravku: RETAFOS Prim


Dátum vyhotovenia: 27.1.2015

Dátum revízie: 24.6.2015, revidovaná verzia z 27.1.2015

## 1. IDENTIFIKÁCIA ZMESI, SPOLOČNOSTI / PODNIKU

1.1 Identifikácia zmesi, názov Registračné číslo látky REACH CAS No	RETAFOS Prim neaplikovateľné Zmes
1.2. Príslušné určenia použitia látky/zmesi  Neodporúčané použitia	Kvapalné hnojivo, súčasť zmesných kvapalných hnojív. K priamemu hnojeniu (po zriadení). Ako zložka pri výrobe zmesných hnojív.  Nedefinované
1.3. podrobné údaje o dodávateľovi bezpečnostného listu Názov spoločnosti Miesto podnikania Telefón / fax / GSM E – mail Telefón pre naliehavé situácie E – mail osôb zodpovedných za bezpečnostný list	Qenerika s.r.o. Nádražná 58, 900 28 Ivanka pri Dunaji 0245949486/0245647393 qenerika@qenerika.sk  Ing. V. Kalaš: <a href="mailto:vilem.kalas@agra.cz">vilem.kalas@agra.cz</a>
1.4. Telefón pre naliehavé situácie pri Núdzové telefónne číslo Adresa	ohrození života a zdravia v SR 00421 (0) 2 5477 4166, fax: 00421 (0) 2 5477 4605, (24-hod. služba) Národné toxikologické informačné centrum (NTIC), FNŠP, Limbová 5, 833 05 Bratislava 37, Slovenská republika
Všeobecné informácie o prvej pomoci pri otravách	<a href="http://www.ntic.sk">www.ntic.sk</a>

## 2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

2.1. Klasifikácia Podľa Nariadenia 1272/2008 (ES) (CLP)	Eye Irrit. 2, H319: Spôsobuje vážne podráždenie očí
2.2. Prvky označenia Podľa CLP  Látky k uvedeniu na etiketu:	 GHS07 Signálne slovo: Varovanie Polyfosforečnan amónny
2.3. Bezpečnostné pokyny Podľa CLP	P101; P102; P280; P305+P351+P338; P337+P313; P501
2.3. Ďalšia nebezpečnosť:	Nie je známa

## 3 ZLOŽENIE / INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

### 3.2. Chemická charakteristika zmesi

Názov: RETAFOS Prim  
Sumárny vzorec : Neaplikovateľné  
Molekulová hmotnosť: Neaplikovateľné

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

strana 2/8

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006  
názov prípravku: RETAFOS Prim

## Informácie o zložení

Chemický názov	koncentrácia / rozmedzie [%]	Identifikačné čísla: CAS ES Indexové ES Registračné	Klasifikácia (povinná)	Označovanie Symbol nebezpečnosti podľa Nariadenia 1272 / 2008 (ES)	Konc. <sup>*)</sup> limit [% hmot.]
Boritan 2-ethanolaminu $C_2H_7NO \cdot xH_3BO_3$ (Bór 150)	< 5	26038-87-9 247-421-8 nepridelené 01-2119548394-33-0014	Podľa CLP: Nie je		
Hydrogenfosforečnan draselný $K_2HPO_4$	< 30	7758-11-4 231-834-5 nepridelené 01-2119463277-33-xxxx	Podľa CLP: Nie je		
Močovina, $CO(NH_2)_2$	< 20	57-13-6 200-315-5 nepridelené 01-2109463277-33-xxxx	Podľa CLP: Nie je		
Polyfosforečnan amonný $(NH_4PO_3)_n$	< 20	68333-79-9 nepridelené nepridelené 01-210090300-70-0000	Podľa CLP: Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2	H302, H319 GHS 07	
Octan draselný $CH_3COOK$	< 10	127-08-2 204-822-2 nepridelené nevyžaduje sa	Podľa CLP: Nie je		

<sup>\*)</sup> špecifický koncentračný limit podľa Prílohy VI Nariadenia 1272/2008

## 4 POKYNY PRE PRVÚ POMOC

### 4.1. Popis prvej pomoci

#### Nutnosť okamžitej lekárskej pomoci

Pri zdravotných ťažkostiach a i v prípade pochybností vyhľadajte lekársku pomoc.

**Všeobecné pokyny:** Upovedomte lekára a poskytnite mu informácie obsiahnuté na štítku (obalu) alebo v tomto bezpečnostnom liste.

**Pri nadýchaní :** Neprichádza do úvahy

**Príznaky a účinky:**

**Prvá pomoc:**

**Pri styku s kožou**

**Príznaky a účinky:** u citlivých osôb môže lokálne dráždiť pokožku

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

strana 3/8

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006  
názov prípravku: RETAFOS Prim

**Prvá pomoc:** Odstráňte zasiahnutý odev. Umyte veľkým množstvom studenej vody, potom bez mechanického dráždenia umyte zasiahnuté miesta teplou vodou a mydlom a ošetríte reparačným krémom. Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadajte lekársku pomoc a ukázať označenie z obalu.

**Pri zasiahnutí očí: Štandardné pokyny: P305 + P351 + P338**

**Príznamy a účinky:** môže dôjsť k podráždeniu spojiviek a oka.

**Prvá pomoc:** Otvoriť viečko oka a okamžite vyplachovať tečúcou vodou alebo fyziologickým roztokom najmenej 10 minút, striedavo zdvíhajte hore a dolu viečko. Pokiaľ postihnutý používa kontaktné šošovky, vyberte ich, keď je to možné a pokračujte vo výplachu.

**Pri pretrvávajúcich problémoch: Štandardné pokyny: P337 + P313**

Vyhľadajte lekársku pomoc.

**Pri požití**

**Príznamy a účinky:** môže vyvolať podráždenie tráviaceho traktu, spojené s nevoľnosťou.

**Prvá pomoc:** Vypláchnuť ústa a poriadne zapíť vodou. Privodiť zvracanie a zavolať lekársku pomoc.

**4.2. Najdôležitejšie akútne a oneskorené symptómy a účinky:** nevoľnosť

**4.3. Špeciálne prostriedky zabezpečenie špecifického a okamžitého ošetrenia:** nevyžadujú sa.

---

## 5 OPATRENIA PRE HLÁSENIE POŽIARU

Prípravok je nehorľavý

### 5.1. Hasivá:

Oxid uhličitý, piesok, hasiaci prášok, pena, vodná hmla.

Menej vhodné je použitie silného prúdu tlakovej vody – nebezpečenstvo úniku kontaminovanej vody do kanalizácie a spodných vôd.

### 5.2. Zvláštne nebezpečenstvo vyplývajúce z látky:

Pri zahriatí alebo v prípade požiaru sa vytvárajú jedovaté plyny, zlúčeniny dusíka (amoniak a oxidy) a oxidy uhlíka

**5.3. Zvláštne ochranné prostriedky pre hasičov:** Nehorľavý zásahový odev, izolovaný dýchací prístroj.

**5.4. Ďalšie informácie.** Ohrozené kontajnery chladíte vodnou hmlou.

---

## 6 OPATRENIA V PRÍPADE NÁHODNÉHO ÚNIKU

**6.1. Opatrenie na ochranu osôb, ochranné prostriedky a núdzové postupy:** Používajte osobné ochranné pomôcky – zabráňte kontaktu s očami a kožou.

**6.2. Preventívne opatrenie na ochranu životného prostredia:** Zabráňte úniku látky do kanalizácie, povrchových a spodných vôd. V prípade úniku informujte miestny kompetentný orgán.

**6.3. Metódy čistenia a zneškodňovania:** vezmite uniknutú kvapalinu do uzatvárateľných nádob z plastu. Za vhodných podmienok je prípravok možné znova použiť. Odstrániť možno aj veľkým množstvom vody.

---

## 7 ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

**7.1. Opatrenie pre bezpečné zaobchádzanie:** Dodržujte návod na použitie. Dodržujte základné hygienické a bezpečnostné pravidlá pri práci.

**Opatrenia k ochrane proti požiaru a výbuchu:** Sklady musia splňovať požiadavky požiarnej bezpečnosti stavieb a elektrické zariadenia vyhovovať platným predpisom. Dodržujte všetky protipožiarne opatrenia (zákaz fajčiť, zákaz práce s otvoreným ohňom, odstránenie všetkých možných zdrojov vznietenia).

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

strana 4/8

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006  
názov prípravku: RETAFOS Prim

Ďalšie pokyny: nie sú

## 7.2. Podmienky pre bezpečné skladovanie látok a zmesí vrátane nezlúčiteľných látok a zmesí

**Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby:** Skladujte na čistom, suchom, dobre vetranom mieste. Skladujte v pôvodných obaloch. Uchovávajte v tesne uzavretých obaloch.

**Pokyny pre spoločné skladovanie:** neskladovať spoločne s potravinami, nápojmi, tabakovými výrobkami a krmivami. Nekompatibilné látky/materiály: alkálie, silné kyseliny, fosfor, nitrocelulóza, chlorečnany.

**Technické opatrenia/skladovacie podmienky:** Skladovať v originálnych obaloch pri teplote – 10 až + 30°C

7.3 Špecifické konečné použitia: nie sú

## 8 OBMEDZOVANIE EXPOZÍCIE / OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY

### 8.1 Kontrolné parametre

**Odporúčacie monitorovacie postupy:** pre látku nie sú stanovené v SR kontrolné parametre

Kontrolné parametre pre látku Polyfosforečnan amónny:

DNEL/DMEL pracovníci: dlhodobý systémový účinok – inhalačne: 18,06 mg/m<sup>3</sup>

DNEL/DMEL populácie všeobecne: dlhodobý systémový účinok – orálne: 1,28 mg/kg a deň

### 8.2. obmedzovanie expozície:

**Primerané technické opatrenia:** zachádzanie v súlade s praxou dobrej priemyselnej hygieny a bezpečnosti. Dobrá ventilácia pracovného prostredia. Umývanie rúk pred prestávkami a na konci pracovnej doby.

**Individuálne ochranné opatrenia:** Pri práci nejedzte, nepite a nefajčite. Po práci si umyte ruky teplou vodou a mydlom a ošetríte vhodným reparačným krémom. Dodržujte bezpečnostné pokyny pre prácu s chemikáliami.

**Ochrana dýchacích ciest:** nie je nutná

**Ochrana rúk:** Ochranné rukavice podľa predpisov. Každý druh ochranných rukavíc pred použitím vyskúšať.

**Ochrana očí:** Ochranné okuliare s bočnou ochranou alebo tvárový štít.

**Ochrana pokožky:** Ochranný pracovný odev a obuv.

Znečistené kusy odevu je nutné pred opätovným použitím znovu vyprať.

**Obmedzovanie expozície životného prostredia:** Pri obvyklom použití odpadá; zabráňte vniknutiu do povrchových vodných tokov a do kanalizácií.

## 9 FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### Všeobecné informácie

Skupenstvo (pri 20 °C, 101,3 kPa) / vzhľad	kvapalina
Farba	nažltlá až svetlohnedá
Zápach (vôňa)	slabo amoniakálny

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Bod topenia [ °C] (pri 98,8, kPa)	Neaplikovateľné
Bod varu / rozmedzie bodu varu [ °C]	100
Bod vzplanutia [ °C]	Nehorľavý
Horľavosť	Nehorľavý
Výbušné vlastnosti: horná hranica [% obj.]	Nemá
dolná hranica [% obj.]	Nemá

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

strana 5/8

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006  
názov prípravku: RETAFOS Prim

Oxidačné vlastnosti	Nemá
Tlak pár [Pa] (pri 20 °C a 40 °C, )	nestanovená
Povrchové napätie [mN / m] (pri 20 °C, 1 g / L vo vode)	údaj nie je k dispozícii
Relatívna hustota [g / cm <sup>3</sup> ] (pri 20 °C)	1,2
Rozpustnosť vo vode [g / L] (pri 20 °C)	neobmedzené
Bod samovznietenia	neaplikovateľné
Rozdeľovací koeficient n-oktanol / voda: log P <sub>ow</sub> (pri 30 °C)	údaj nie je k dispozícii
Granulometria	neaplikovateľné

9.2. Ďalšie informácie: pH (pri 20 °C): 6 ÷ 7

## 10 STÁLOSŤ A REAKTIVITA

**10.1. Reaktivita:** nereaktívne za štandardných podmienok zaobchádzanie a skladovanie – vid' ods. 7

**10.2. Stabilita:** Za normálnych podmienok (20 °C; 101,3 KPa) stabilný.

**10.3. Možnosť nebezpečných reakcií:** nie sú známe

**10.4. Podmienky, ktorým je treba zabrániť:** zahriatie nad 80 °C, kedy môže prísť k hydrolyze prítomnej močoviny na amoniak.

**10.5. Nezlučiteľné materiály:** Stykom s alkáliami uvoľňuje toxický amoniak! Silné oxidačné a redukčné činidlá.

**10.6. Nebezpečné produkty rozkladu:** amoniak, oxidy síry a dusíku

## 11 TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

Experimentálne údaje pre prípravok nie sú k dispozícii.

### 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch.

**Akútna toxicita:** vzhľadom k vlastnostiam zložiek netoxický

**Dráždivosť:** spôsobuje vážne podráždenie očí.

**Senzibilizácia:** vzhľadom k vlastnostiam zložiek nesenzibilizujúci

**Karcinogenita, mutagenita a toxicita pre reprodukciu:** Komponenty nie sú klasifikované ako karcinogénne, mutagénne, alebo toxické pre reprodukciu.

**Toxicita pre špecifické cieľové orgány- jednorazová expozícia.** Komponenty nie sú klasifikované ako škodlivé pre cieľové orgány, jednorazovú expozíciu.

**Toxicita pre špecifické cieľové orgány- opakovaná expozícia.** Zmes nie je klasifikovaná ako toxická.

**Nebezpečnosť pri nadýchaní.** Komponenty nie sú klasifikované ako nebezpečné pri nadýchaní.

### 11.2. Potenciálne akútne účinky na zdravie.

Môže dráždiť oči a pokožku u vnímavých jedincov

**Po požití:** môže byť škodlivý po požití. Žalúdočné a črevné potiaže.

## 12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE:

Pre prípravok nie sú experimentálne údaje k dispozícii.

**12.1. Akútna toxicita pre vodné organizmy:** Vzhľadom k vlastnostiam zložiek je prakticky netoxický  
**Chronická toxicita prípravku pre vodné organizmy:** Nebola študovaná.

**12.2. Rezistencia a rozložiteľnosť:** Produkt je biologicky rozložiteľný

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

strana 6/8

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006  
názov prípravku: RETAFOS Prim

12.3. Bioakumulačný potenciál:	Bioakumulácia je nepravdepodobná
12.4. Mobilita v pôde	Dobre rozpustný vo vode
12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB:	Nesplňuje kritéria pre zaradenie
PBT	Nedá sa použiť
vPvB	Nedá sa použiť
12.6. Iné nepriaznivé účinky:	Ďalšie relevantné informácie nie sú k dispozícii

---

## 13 POKYNY PRE ODSTRANOVANIE (PRÍPRAVKU A OBALOV)

**13.1. Metódy nakladania s odpadmi:** Riadená skládka sa nepredpokladá. Spaľovanie sa nepredpokladá. Podľa možnosti zostatky produktu použite k pôvodnému účelu. Pri likvidácii zostatkov produktu a jeho obalov je nutné postupovať v súlade so zákonom o odpadoch, v znení všetkých prevádzacích predpisov (vyhláška, ktorou sa stanoví Katalóg odpadov; vyhláška o podrobnostiach nakladania s odpadmi). Ak ste sa tento prípravok a jeho obal stanú odpadom, musí konečný užívateľ prideliť zodpovedajúci kód odpadu podľa Katalógu odpadov. Zatriedenie podľa Katalógu odpadov je možné prevádzkať na základe vlastností odpadu v dobe jeho vzniku.

**Spôsoby zneškodňovania znečisteného obalu:** Po zodpovedajúcom vyčistení vodou môžu byť obaly recyklované. Vid' zákon o obaloch a o zmene niektorých zákonov.

---

## 14 INFORMÁCIE PRE PREPRUVU

Látka nie je nebezpečným tovarom vo zmysle medzinárodných a národných predpisov o doprave. Nemá prepravnú klasifikáciu.

14.1. Číslo OSN	neaplikovateľné
14.2. Náležitý názov OSN pre zásielku	neaplikovateľné
14.3. Trieda nebezpečnosti pre prepravu	neaplikovateľné
14.4. Obalová skupina	neaplikovateľné
14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie	neaplikovateľné
14.6. Zvláštne bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	neaplikovateľné
14.7. Hromadná preprava podľa prílohy II MARPOL 73/78 a predpisov IBC	neaplikovateľné

---

## 15 INFORMÁCIE O PREDPISOCH

**15.1. Nariadenia týkajúcich sa bezpečnosti, zdravia a životného prostredia/špecifické právne predpisy týkajúcich sa látky.**

Nariadenie REACH: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, povolení a obmedzovaní chemických látok; v platnom znení,

Nariadenie CLP: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí; v platnom znení,

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2003/2003 o hnojivách, v platnom znení.

Smernica DSD/DPD: Smernica 67/548/EHS a smernica 1999/45/ES

**Národné predpisy týkajúce sa ochrany osôb, alebo životného prostredia:**

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

strana 7/8

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006  
názov prípravku: RETAFOS Prim

Zákon č. 67/2010 Z.z., o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon)

Zákon č. 136/ Zz o hnojivách v znení neskorších predpisov

## OCHRANA OSÔB:

- > Zákoník práce
- > Zákon o ochrane verejného zdravia
- > Vyhláška, ktorou sa stanoví hygienické limity chemických, fyzikálnych a biologických ukazateľov pre vnútorné prostredie pobytových miestností niektorých stavieb
- > Vyhláška, ktorou sa stanoví podmienky pre zaraďovanie prác do kategórií, limitné hodnoty ukazateľov biologických expozičných testov, podmienky odberu biologického materiálu pre prevádzanie biologických expozičných testov a náležitosti hlásenie práce s azbestom a biologickými činiteľmi
- > Nariadenie vlády, ktorým sa stanoví podmienky ochrany zdravia pri práci
- > Zákon o prevencii závažných havárií spôsobených vybranými nebezpečnými chemickými látkami a chemickými prípravkami

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:

- > Zákon o odpadoch
- > Zákon o vodách
- > Zákon o ochrane ovzdušia

## 15.2. Posúdenie chemickej bezpečnosti.

Nebolo prevádzané

---

## 16 Ďalšie informácie

**Plné znenie štandardných viet o nebezpečnosti podľa Nariadenia 1272/2008 (ES) (CLP), použitých v oddieli 3.**

H 302 Zdraviu škodlivý pri požití.  
H 319 Spôsobuje vážne podráždenie očí

## Štandardné pokyny pre bezpečné zaobchádzanie (prevencia) - odporúčané

P101: Ak je nutná lekárska pomoc, majte po ruke obal alebo štítok výrobku.  
P102: Uchovávajte mimo dosah detí.  
P280: Používajte ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/tvárový štít.  
P305+P351+P338: PRI ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút opatrne vyplachujte vodou. Vyberte kontaktné šošovky, ak sú nasadené, a ak ich je možné vybrať ľahko. Pokračujte vo vyplachovaní.  
P337 + P313: Ak pretrváva podráždenie očí: Vyhľadajte lekársku pomoc/ošetrovanie.  
P501: Odstráňte obsah/obal podľa miestnych/regiónálnych/štátnych/medzinárodných predpisov.

## Iné údaje:

### POKYNY PRE ŠKOLENIE

Pracovníci, ktorí prichádzajú do styku s nebezpečnými látkami, musia byť v potrebnom rozsahu zoznámení so účinkami týchto látok a spôsoby ako s nimi zaobchádzať, s ochrannými opatreniami, so zásadami prvej pomoci, s potrebnými asanačnými postupmi a s postupy pri likvidácii porúch a havárií. Osoba, ktorá nakladá s týmto chemickým produktom, musí byť zoznámená s bezpečnostnými pravidlami a údajmi uvedenými v bezpečnostnom liste.

### Odporúčané obmedzenia použitia (tj. nezáväzná odporúčania dodávateľa):

Užívateľ je zodpovedný za dodržovanie všetkých súvisiacich predpisov na ochranu zdravia a životného prostredia a za dodržanie návodu na použitie tohto prípravku, pokynov na etikete a pokynov obsiahnutých v tomto bezpečnostnom liste.

ZDROJE NAJDÔLEŽITEJŠÍCH ÚDAJOV PRI ZOSTAVOVANÍ KARTY BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV.

# K A R T A   B E Z P E Č N O S T N Ý C H   Ú D A J O V

strana 8/8

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006  
názov prípravku: RETAFOS Prim

LIQUID AMMONIUM POLYPHOSPHATE 10/34. Safety Data Sheet. Vydal: PRAYON S.A.  
Rue Joseph Wauters, 144, B-4480 Engis – Belgique-Belgium, revize 9.2.2015

**Zmeny oproti poslednej verzii:** pôvodná verzia

Koniec BL